

《马约卡之冬》

图书基本信息

书名：《马约卡之冬》

13位ISBN编号：9787108029188

10位ISBN编号：7108029189

出版时间：2008.07

出版社：生活·读书·新知三联书店

作者：彼得·凯尔

页数：296

译者：李宇华

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《马约卡之冬》

内容概要

作者一家本来为躲避苏格兰高地的冬季严寒而迁居地中海中美丽的马约卡岛，结果大雪却追到了这里。入住“市长府邸”第一夜便遇到诸多麻烦，使作者立即明白与当地居民打交道的西班牙方式对日后生活的重要性。他细致记录了自己一家和众多主要人物第一次见面的强烈感受，笔触生动鲜活，读来令人愉快，经过不到一个月的磨砺；当新年来临之际，感恩之情油然而生，于是作者写下了最令人感动的一个篇章。

《马约卡之冬》

作者简介

彼得·凯尔，英伦作家，爵士乐手。热爱农场生活，举家移民西班牙马约卡岛，买下山谷橘园，辛勤耕种。并与当地文化从碰撞到融合。除包括本书在内的“马约卡四季”系列外，尚有《从海鲜饭到麦片粥》等。作者是欧美著名的中产阶级生活风尚代言人，其生活方式为多人仿效，堪称楷模。

《马约卡之冬》

书籍目录

1. 庄园出售 2. 巧遇修女 3. 孕妇婚礼 4. 橘园惊魂 5. 老狗贝蒲 6. 圣诞梦境 7. 烟囱奇事 8. 深山售橘 9. 新年华诞尾声：爱之未来

《马约卡之冬》

章节摘录

1. 庄园出售 “看！这雪从苏格兰翩跹而至，就像是為了迎接閣下到馬約卡來。” 托馬斯·費雷爾先生頷首微笑，看著這難得一見的大雪，從地中海的上空飄飄灑灑，席卷而下，覆蓋了果實豐盈的橘林。 “您說的是，我明白。” 我只能禮貌地答著。雪花成片飛舞，在我仰起的臉龐上輕輕停駐又滑落。這雪從家鄉尾隨到這裡，新鄰居見之如友，我則頗感份懷，興致寡然。我們從1500英里以外的英格蘭移民到南方，絕不是為了被這本已拋却身後的冰雪天氣追趕的啊！ 費雷爾先生輕盈地在果園裡走動。他將落雪片片踢飛起來，笑得像個欢快的孩子。我真不敢相信自己的眼睛——大雪如同一襲冷艷的白色披風，迅速將我們的陽光天堂——橘林，塗抹成了一幅由滿園聖誕老人般的，呈羊毛白顏色的棕櫚和雪球狀晶瑩可觀的蜜橘，共同調配而成的怪異的冬季雪景圖。 剛剛幾個小時之前，一切還是那麼不同。我和艾莉推開百葉窗，谷底修剪成行的果樹盡收眼底。果園靜靜沐浴在十二月冬季的煦暖陽光里。這是我們購買這處馬約卡的莊園後的第一个清晨。野生香草芬芳四溢，叮叮當當的綿羊鈴在空曠寧靜的山谷裡回響，消失在遠處楔形豐饒的田地盡頭。那些田地，在西南馬約卡黛青群山的重巒疊嶂之下，顯得招搖。我們心滿意足，安靜地站在窗邊凝望，任由我們的感覺沉醉在神奇的光影搖動景致之中。 此時的馬約卡島確實魅力無比。感謝上帝，我們幸運之至，恰好擁有一小块屬於我們自己的寧靜的莊園——這几亩田地，就是我們的陽光天堂。 远远传来了“彼得先生，彼得先生——！”的呼喚聲。這喊聲如同鈍刀一樣划破了周遭的寧靜。

《马约卡之冬》

编辑推荐

马约卡在什么地方，那里的人们过着怎么样的的生活？ 曾经有人这样形容它——“跟随我来这个宁静之岛，那里男人从不匆忙，女人永不衰老，那里的美景再怎样形容也不过分，那里终日阳光灿烂，就连月亮也是缓缓升起，迟迟移动。 抛开城市的喧嚣，和作者一同走进这座宁静的小岛。

《马约卡之冬》

精彩短评

- 1、马约卡之夏，美绝，冬天乃噩梦。
- 2、可与“普罗旺斯”“托斯卡纳”媲美的书。
- 3、买了4本，这是第一本
因为很投入所以看得很快
一对夫妇因为迷路发现了这座世外桃源而迷恋上了它，补习倾其所有，背井离乡来到这个小岛上
然后要适应马约卡的时候是需要过程的，经历了前任房主的狡猾，和邻居们的帮助慢慢开始能适应马约卡，2个孩子的到来更是让他们一家拉开了扎根于此的序幕，很期待后3本书
- 4、在冬日里阅读此书，真的是应情应景，感觉很享受啊
- 5、这是我对这一整套书的评价 本来很多吐槽点 现在想想还是算了 这本的翻译最糟糕 p22 - 31完全是在线翻译器的水准 总的来说 这套书太难看了
- 6、翻译不如其它三本
- 7、很有意思
- 8、同样异常欢乐，而且更为惨痛，因为这才是第一本.....
- 9、这套书应该才《马约卡之冬》开始读，因为作者是在冬天来到马约卡的。而我是从春天开始读的，不顺之至。
这是一套合适文艺性吃货阅读的书，有美景，有美食，还有好玩的人物和故事。
- 10、台版书名:雪球橘子
- 11、这套书已经读过了，但还是很喜欢。
- 12、和彼得-梅尔，同名不同姓的作家，多多少少会受他的影响，所以在看书的时候总是会互相比较，不过说实话凯尔他注重描写田间生活较多，感觉他更多是来生活，而不是体验享受。看的越多就发现两者越不同，毕竟这是马约卡，不是普罗旺斯
- 13、在天津财大读的
- 14、可怜的作者一家，被卖庄园的费雷尔夫妇骗的一愣一愣的。。。孕妇的婚礼那章把我笑喷了，真是可爱的生活啊。
顺便分享一句地道的马洛卡问候语：祝你家的母鸡永远都下双黄蛋！！
- 15、我买了彼得·凯尔的马约卡系列。《马约卡之春》、《马约卡之夏》和《马约卡之秋》翻译都很好，让人真正能享受阅读之乐。可是《马约卡之冬》翻译水平实在不敢恭维，让人无法卒读。一套书中有一本没读完，让人失望。

《马约卡之冬》

精彩书评

1、这翻译实在是没谁了，感觉有的句子有语病读不通，反正就是各种不顺畅，硬着头皮看完了，才第一本，那三本可怎么办？没有看下去的欲望了，相比之下还是彼得梅尔的普罗旺斯系列比较好，文笔细腻又风趣。

2、买了4本，这是第一本因为很投入所以看得很快一对夫妇因为迷路发现了这座世外桃源而迷恋上了它，补习倾其所有，背井离乡来到这个小岛上然后要适应马约卡的时候是需要过程的，经历了前任房主的狡猾，和邻居们的帮助慢慢开始能适应马约卡，2个孩子的到来更是让他们一家拉开了扎根于此的序幕，很期待后3本的书

3、现在都习惯买什么书之前在豆瓣上查查看看人家的书评。这个系列的四本书下面评论都不多，不少诟病翻译生硬，不少将其和彼得梅尔的普罗旺斯系列做比较，说这个写的不如普罗旺斯。也有的说彼得梅尔是去普罗旺斯享受，这个是实打实的在西班牙小岛上生活，更喜欢这个一些。还有人把此系列和普罗旺斯系列，托斯卡纳，还有比尔·布赖森的游记做比较。这个排在最后。决定买两本试试。买了‘冬’和‘夏’。一晚上睡前看了‘冬’的半本。翻译貌似是有点问题。但是还没有到完全看不下去，味同嚼蜡的境地。继续往下看了一段，习惯了有点啰嗦拖沓的节奏之后，居然也看的津津有味。作者一派英国人的典型性格，虽然他是苏格兰人，在英国是要被英格兰人嘲笑的苏格兰人，但就算这个苏格兰人到了西班牙他还是在心里嘲笑讽刺周围当地的邻居们。但其实他们是新移民，对于种植果树和农耕技术什么都不懂，需要仰仗这些邻居们，邻居们虽说各有各的特点，就是这里的村民，但也都还是在帮助他们这一家外国人。联想起自己走马观花匆匆看过的西班牙，就当借作者之笔深入了解他的移民生活和西班牙小岛上的风土人情。但是这个确实不如彼得梅尔的普罗旺斯格调高。作者对周围人的讽刺让人有一种他心思略狭窄的感觉，看来还是钱多钱少的问题，钱多钱少心态不一样，钱多导致心胸开阔，钱少陷在生活的泥沼里计较不完。。。。。。个人不太喜欢比尔·布赖森的游记，所以这个好一点吧。托斯卡纳当年读了两页读不下去了，是翻译的原因。什么时候再拿出来试试。所以这里不比较。

《马约卡之冬》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com